



**Infraröd örontermometer  
Gentle Temp<sup>®</sup> 520 (MC-520-E)  
Instruktionshandbok**

All for Healthcare

# Innehåll

Tack för att du har köpt den infraröda örontermometern OMRON Gentle Temp 520.

## Användningsområde:

Med OMRON Gentle Temp 520 får du en bekväm, säker, noggrann och snabb temperaturmätning från trumhinnan.

## Avsedd användare:

Minst 11 år (5 års erfarenhet av intensiv läsning), ingen högsta ålder.

Den är främst avsedd för användning i hemmet.

<b>Viktig säkerhetsinformation</b> .....	1	4.1	Ikoner och felmeddelanden	11
<b>1. Översikt</b> .....	3	4.2	Underhåll	13
<b>2. Förberedelse</b> .....	4	4.3	Byta batteri	13
2.1 Avlägsna isoleringstejpen	4	<b>5. Tekniska data</b> .....	<b>15</b>	
2.2 Växla mellan °C och °F	4	<b>6. Användbar information</b> .....	<b>19</b>	
2.3 Ställa in ljudlöst funktionen	5	6.1 Temperaturmätningar		
2.4 Sätta på ett probskydd	6	som gjorts i örat		19
<b>3. Använda enheten</b> .....	7	6.2 Normal och förhöjd temperatur		19
3.1 Göra en avläsning	7	6.3 Örontemperatur jämfört med andra		
3.2 Använda minnesfunktionen	10	typer av kroppstemperatur		21
<b>4. Felsökning och underhåll</b> .....	11	6.4 Frågor och svar		21
		<b>7. Extra tillbehör</b> .....		<b>23</b>



**Läs denna instruktionshandbok noga innan du använder enheten.  
Spara den för framtida behov. Om du vill ha specifik information om din egen  
temperatur, VÄND DIG TILL LÄKARE.**

# Viktig säkerhetsinformation

För att säkerställa korrekt användning av produktens grundläggande funktion, skall säkerhetsåtgärder inklusive försiktighetsåtgärderna som listas nedan alltid följas.

## **Varning:**

- Anger en potentiellt farlig situation som om den inte undviks kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.
- Det kan vara farligt att själv ställa en diagnos och/eller behandla baserat på mätresultat. Följ läkarens anvisningar. Självdiagnos kan förvärra symtomen.
- Vid hög eller långvarig feber bör läkare kontaktas, särskilt om det gäller små barn. Kontakta läkare.
- Håll dig stilla under mätningen.
- Proben får inte föras in i örat med våld.
- Om du känner obehag, t.ex. smärta, under mätningen, ska du genast sluta att använda enheten. Den kan skada den yttre hörselgången.
- Använd inte enheten om du har en öronsjukdom, t.ex. inflammation i yttre hörselgången (otitis externa) eller inflammation i mellanörat (otitis media). Den kan förvärra tillståndet.
- Använd inte enheten när den yttre hörselgången är våt, t.ex. när du har simmat eller tagit ett bad. Den kan skada den yttre hörselgången.
- Använd inte enheten utan att först sätta på ett probskydd.
- Kontrollera att öronkanalen är ren och fri från öronvax.
- Om probskyddet smutsas ned av öronvax eller andra substanser ska det bytas ut mot ett nytt.
- Använd inte ett probskydd som har använts av någon annan. Det kan leda till korsinfektioner, t.ex. inflammation i yttre hörselgången.
- Mätresultaten kan bli felaktiga om du använder smutsiga probskydd.
- Rätt påsättning av probskyddet säkerställer noggranna mätningar.
- Om den infraröda sensorn blir smutsig ska den torkas av försiktigt med en mjuk, torr duk eller en bomullspinne. Undvik att torka av den infraröda sensorn med mjukt papper eller en pappershandduk.
- Använd inte mer än ett probskydd i taget.
- Om det är en temperaturskillnad mellan stället där enheten förvaras och där du ska göra mätningen, så bör du låta enheten ligga i rummet där den ska användas i minst 30 minuter så att den får rumstemperatur, och sedan mäta.
- Om örat är kallt bör du vänta tills örat är uppvärmt innan du mäter temperaturen. Det uppmätta resultatet kan vara lågt när man använder en ispåse eller en isförpackning eller precis har kommit in efter att ha varit ute på vintern.

## Viktig säkerhetsinformation

- Undvik att röra vid den infraröda sensorn med ett finger eller att andas på den.
- Försök inte mäta då enheten är våt eftersom det kan ge felaktiga avläsningsresultat.
- Kontrollera symbolen på displayen före och efter mätningen så att mätningen görs i rätt läge.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn försöka mäta på sig själva eller andra eftersom de kan skada örat.
- Innehåller smådelar som kan utgöra en kvävningsrisk om de råkas sväljas av små barn.
- Kasta inte batterier i öppen eld. Batteriet kan explodera.
- Ta ut batteriet om enheten inte ska användas på minst 3 månader. I annat fall kan följden bli vätskeläckage, värmealstring eller explosion, vilket gör att enheten skadas.
- Under mätningen får inte mobiltelefoner eller annan elektrisk utrustning som avger elektromagnetisk strålning finnas närmare än 30 cm från enheten. Det kan göra att enheten inte fungerar normalt och/eller leda till en felaktig avläsning.

### Allmänna försiktighetsåtgärder

- Använd inte enheten till något annat än att mäta temperaturen i innerörat på människor.
- Utsätt inte enheten för starka stötar eller vibrationer, och undvik att tappa eller trampa på den.
- Huvudenheten är inte vattentät. Var försiktig när du hanterar enheten så att ingen vätska (alkohol, vatten eller hett vatten) kommer in i huvudenheten. Om enheten blir våt av ånga väntar du tills den torkar eller torkar av den försiktigt med en mjuk, torr duk.
- Enheten får inte tas isär, repareras eller ändras.
- När du informerar din läkare om din temperatur måste du tala om att du har mätt temperaturen i örat.

# 1. Översikt

## Huvudenhet:

Infraröd sensor

Prob

Probskydd

Probskydds-  
detektor

Display

PÅ/MINNES-knapp

Instickshål för batteriluckan

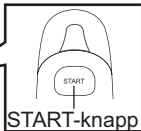
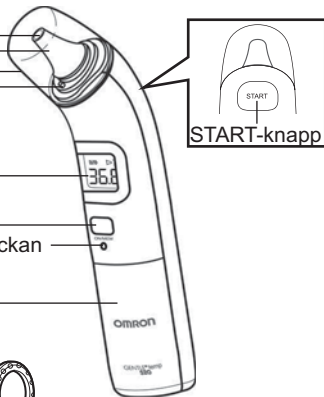
Batterifack



Anslutningsring



Probskydd



## Display:

Ljudlöst

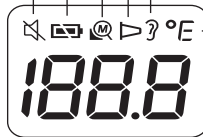
Batteriikon

Minnesikon

Probskyddsikon

Örontemperatur

Temperaturläge

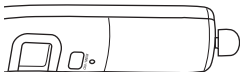


SV

## 2. Förberedelse

### 2.1 Avlägsna isoleringstejpen

Inför den första användningen drar du ut isoleringstejpen ur batterifacket genom att ta tag i ytterdelen.



### 2.2 Växla mellan °C och °F

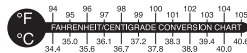
Den här enheten är som standard inställd på °C.

1. Med strömmen avstängd trycker du på **START**-knappen och håller den intryckt.
2. Håll knappen intryckt och tryck samtidigt på **PÅ/MINNES**-knappen tills °F visas på displayen med 2 pipsignaler.



#### Anmärkningar:

- Välj läget °C genom att starta från steg 1.
- När enheten växlas mellan °C och °F raderas alla avläsningar som är sparade i minnet.



### 2.3 Ställa in ljudlöst funktionen

Ljudlöst funktionen är inställd som påslagen som standard.

---

**1. Tryck på PÅ/MINNES-knappen för att starta enheten.**

SV

---

**2. Håll PÅ/MINNES-knappen intryckt i 3 sekunder.**

Symbolen "🔊" blinkar på displayen.



---

**3. Släpp PÅ/MINNES-knappen.**

Symbolen "🔊" förblir tänd och summern ställs in på avstängd.



**Anmärkningar:**

- Om du håller PÅ/MINNES-knappen intryckt i mer än 5 sekunder efter det att "🔊" blinkar, stängs enheten av utan att ljudlöst funktionen ställs in.
- Du sätter på summern genom att starta från steg 1.

### 2.4 Sätta på ett probskydd

Använd alltid ett nytt och oskadat probskydd MC-EP2 (MC-EP2-E).



#### 1. Vrid försiktigt av probskydd.

**Obs!** Probskydd får inte avlägsnas med våld.

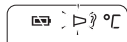
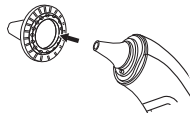
#### 2. Placera ett nytt probskydd på anslutningsringen.

**Obs!** Den självhäftande sidan på probskyddet ska vara uppåt.



#### 3. För in proben i probskyddet på anslutningsringen tills det klickar.

**Obs!** När probskyddet inte har satts på ordentligt, blinkar probskyddssymbolen "▷" på displayen och det går inte att mäta.





# 3. Använda enheten

## 3.1 Göra en avläsning

### Anmärkningar:

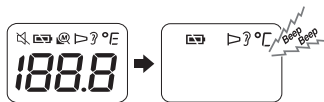
- Kontrollera att probskyddet har satts på ordentligt.
- Vi rekommenderar att du mäter 3 gånger i samma öra. Om de 3 mätresultaten är olika väljer du den högsta temperaturen.

SV

### 1. Tryck på PÅ/MINNES-knappen.

Alla symboler visas på displayen.

Sedan visas displayen till höger med 2 pipsignaler.



### 2. För in proben i örat så långt det går (utan att det känns obekvämt) i riktning mot trumhinnan.

### Anmärkningar:

- Dra försiktigt örat bakåt för att räta ut öronkanalen och sätt proben i örat så att den sitter tätt och riktas mot trumhinnan för att få en noggrann avläsning.
- Om du håller enheten i handen för länge kan det göra att proben avläser en högre omgivningstemperatur. Det kan göra att avläsningen av kroppstemperatur blir lägre än vanligt.



### 3. Använda enheten

#### Mäta temperaturen på ett spädbarn

Mäta på ett liggande barn.



Stöd barnets kropp försiktigt.

Mäta på ett sittande barn.



Stöd barnets kropp försiktigt och dra örat något bakåt.

Örat är för litet för att proben ska kunna föras in.



Medan du drar örat litet bakåt täcker du den yttre hörselgången med proben utan att försöka trycka in proben.

#### 3. Tryck på START-knappen.

Mätningen är klar på 1 sekund med en lång pipsignal.  
Symbolen "⌚" blinkar i 5 sekunder.

**Obs!** Du kan göra en ny mätning efter två signaler. Kontrollera att symbolen "⌚" förblir tänd.



SV

#### 4. Ta bort enheten från örat och kontrollera mätresultatet.

**Obs!** Om mätresultatet är högre än 37,5 °C (99,5 °F) avger temperaturen en lång signal och därefter tre korta signaler.  
Efter varje öronmätning behöver termometern vila i 5 sekunder innan den är klar för nästa mätning. Under väntetiden på fem sekunder blinkar öronikonerna.



#### 5. Håll PÅ/MINNES-knappen intryckt tills "OFF" (AV) visas på displayen för att stänga av enheten.

Enheten sparar automatiskt mätningen i minnet.  
Den stängs av automatiskt efter 1 minut.

## 3.2 Använda minnesfunktionen

Enhetsen sparar automatiskt resultaten upp till nio uppsättningar efter varje mätning.

**Obs!** Om minnet är fullt raderar enheten den äldsta avläsningen.

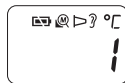
---

### 1. Tryck på PÅ/MINNES-knappen för att starta enheten.

---

### 2. Tryck på PÅ/MINNES-knappen igen.

Minnesnumret visas på displayen.



---

### 3. Släpp PÅ/MINNES-knappen.

Det senaste resultatet visas på displayen.

Tryck på PÅ/MINNES-knappen flera gånger om du vill se de äldre resultaten.



---










### 4. Håll PÅ/MINNES-knappen intryckt tills "OFF" (AV) visas på displayen för att stänga av enheten.

Den stängs av automatiskt efter 1 minut.

# 4. Felsökning och underhåll





## 4.1 Ikoner och felmeddelanden

Om något av nedanstående problem uppstår under mätning bör du först kontrollera att det inte finns någon annan eldriven enhet inom 30 cm. Se tabellen nedan om problemet kvarstår.

Felvisning	Orsak	Åtgärd
	Enheten håller på att stabiliseras.	Vänta tills  slutar blinka.
	Svagt batteri.	Byt batteri. (Se avsnitt 4.3)
	Probskyddet är inte ordentligt påsatt.	Sätt på probskyddet igen tills  slutar blinka.
	Mätningen gjordes innan enheten hade stabiliserats.	Vänta tills  slutar blinka.
	Termometern visar en snabb förändring av rumstemperaturen.	Låt termometern ligga i ett rum i minst 30 minuter vid rumstemperatur: 10 °C och 40 °C (50 °F–104 °F).
	Rumstemperaturen är inte inom området mellan 10 °C och 40 °C (50 °F–104 °F).	Låt termometern ligga i ett rum i minst 30 minuter vid rumstemperatur: 10 °C och 40 °C (50 °F–104 °F).

SV

## 4. Felsökning och underhåll

Felvisning	Orsak	Åtgärd
	Fel 5–9, systemet fungerar inte som det ska.	Ta ut batteriet, vänta 1 minut och sätt i det igen. Om meddelandet visas igen kontaktar du OMRON-återförsäljaren eller distributören för att få enheten kontrollerad.
	Uppmätt temperatur är högre än 42,2 °C (108,0 °F).	Kontrollera att probskyddet är helt och gör en ny temperaturmätning.
	Uppmätt temperatur är lägre än 34,0 °C (93,2 °F).	Kontrollera att probskyddet är rent och gör en ny temperaturmätning.
	Det går inte att starta enheten så att den är redo för mätning.	Byt till ett nytt batteri. (Se avsnitt 4.3)

### 4.2 Underhåll

- Kontrollera att enheten inte är skadad om den har tappats. Om du är osäker kontaktar du OMRON-återförsäljaren eller distributören för att få enheten kontrollerad.
- Proben är den mest ömtåliga delen av enheten. Var försiktig när du rengör den infraröda sensorn för att undvika skador.
- Om enheten av misstag används utan probskyddet rengör du den enligt nedan.
  - a. Använd en bomullstopp fuktad med alkohol (70 %) för att rengöra proben och problinsen efter mätningen.
  - b. Låt proben torka helt, vilket tar minst 1 minut.
- Använd en bomullstopp eller trasa fuktad med alkohol (70 %) för att rengöra enheten om den är smutsig.
- Förvara inte enheten på nedanstående typer av platser. Om så sker kan enheten skadas.
  - Våta platser.
  - Platser med hög värme och luftfuktighet eller platser som är utsatta för direkt solljus. Platser nära ett värmeelement, dammiga platser eller miljöer med hög saltkoncentration i luften.
  - Platser där enheten utsätts för lutning, fall, stötar eller vibration.
  - Farmaceutiska lagringsutrymmen eller platser där det finns frätande gas.

SV

### 4.3 Byta batteriet

Batteri: CR2032 litiumknappbatteri

Använd batteriet inom den rekommenderade period som anges för det.

**Obs!** För att skydda miljön ska använda batterier kasseras i enlighet med de lokala föreskrifterna om avfallshantering. De kan lämnas till återförsäljaren eller på lämpliga uppsamlingsställen.

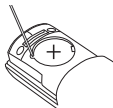
1. **Stick in ett spetsigt föremål i instickshålet för batteriluckan.  
Dra och ta bort batteriluckan med tummen.**



---

### 2. Ta bort batteriet med ett spetsigt föremål.

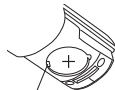
Obs! Använd inte metallpincett eller skruvmejsel.



---

### 3. Sätt i det nya batteriet under metallhaken på vänster sida och tryck ned batteriets högra sida tills det klickar.

Obs! Sätt i det nya batteriet med plussidan (+) överst.



metallhake

---

### 4. Sätt tillbaka batteriluckan.




# 5. Tekniska data

SV

<b>Produktkategori:</b>	Örontermometrar
<b>Produktbeskrivning:</b>	Infraröd örontermometer
<b>Modell (kod):</b>	Gentle Temp 520 (MC-520-E)
<b>Avkänningsenhet:</b>	Termostapel
<b>Temperaturdisplay:</b>	4-siffrig, °F-visning med ökning i steg om 0,1 grader 3-siffrig, °C-visning med ökning i steg om 0,1 grader
<b>Mättingsprecision:</b>	± 0,2 °C (± 0,4 °F) inom 35,5 °C till 42,0 °C (95,9 °F till 107,6 °F), ± 0,3 °C (± 0,5 °F) för övrigt område
<b>Mättingsområde:</b>	34,0 °C (93,2 °F) till 42,2 °C (108,0 °F)
<b>Mättid:</b>	Snabb mätning på 1 sekund
<b>Minne:</b>	9 minnen
<b>Strömförsörjning:</b>	3,0 V DC, 1 CR2032 litiumknappbatteri
<b>Strömförbrukning:</b>	0,015 W
<b>Livslängd:</b>	5 år
<b>Batteriets livslängd:</b>	Med ett nytt batteri cirka 2 500 mätningar eller fler (omgivningstemperatur 25 ± 15 °C, 50 ± 40 % relativ luftfuktighet)
<b>Användningsmiljöns temperatur, luftfuktighet och lufttryck:</b>	10 °C (50 °F) till 40 °C (104 °F), 0 ≤ relativ luftfuktighet ≤ 85 %, 70 till 106,0 kPa
<b>Förvaringsmiljöns tem- peratur och luftfuktighet:</b>	-20 °C (-4 °F) till 50 °C (122 °F), 0 ≤ relativ luftfuktighet ≤ 85 %
<b>Transportmiljöns tem- peratur och luftfuktighet:</b>	-20 °C (-4 °F) till 70 °C (158 °F), 10 % ≤ RH ≤ 95 %

## 5. Tekniska data

<b>Skydd mot elstöt:</b>	Elektrisk utrustning för medicinskt bruk med intern drift
<b>IP-klassificering:</b>	IP22
<b>Personansluten del:</b>	 = typ BF (probskydd)
<b>Vikt:</b>	Cirka 85 g (med installerat batteri)
<b>Utvändiga mått:</b>	36 mm (b) × 161 mm (h) × 56 mm (d)
<b>Förpackningens innehåll:</b>	Huvudenhet, testbatteri (litiumknappbatteri CR2032), probskydd, 21 probskydd MC-EP2 (MC-EP2-E), anslutningsring, instruktionshandbok, garantikort.

\*IP-klassificering är kapslingsklassning enligt IEC 60529.












Denna enhet är skyddad mot solida främmande föremål med en diameter på 12 mm, t.ex. ett finger, och större.

Denna enhet är skyddad mot snett fallande vattendroppar vilka skulle försvåra normal användning.

### Anmärkningar:

- Specifikationen kan ändras utan föregående meddelande.
- Denna OMRON-produkt tillverkas enligt det stränga kvalitetssystemet för OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japan.
- Denna enhet uppfyller kraven i EU-direktivet 93/42/EEG (medicintekniska direktivet) och den europeiska standarden SS EN12470:2003, Medicinska termometrar – Del 5: Infraröda örontermometrar med maximumfunktion.
- Termometern kalibreras under tillverkning. Om du tvivlar på att temperaturmätningarna är korrekta ska du kontakta din auktoriserade OMRON-distributör. I allmänhet rekommenderas det att enheten inspekteras varannat år för att säkerställa korrekt funktion och noggrannhet.

## 5. Tekniska data

Beskrivning av symboler som, beroende på modell, kan finnas på själva produkten, försäljningsförpackningen eller innerförpackningen			
	Personansluten del – Typ BF Grad av skydd mot elstöt (läckström)		Serienummer
IP XX	Intrångsskyddsgrad i enlighet med IEC 60529		LOT-nummer
	CE-märkning		Temperaturgräns
	GOST-R-symbol		Luffuktighetsgräns
	Symbol för EAC-överensstämmelse (Eurasiska ekonomiska gemenskapen)		Gräns för atmosfäriskt tryck
	Användaren bör läsa bruksanvisningen		Endast för engångsbruk
<p>Produktens tillverkningsdatum ingår i serienumret, vilket står på produkten och/eller förpackningen: de första 4 siffrorna står för tillverkningsåret, och de efterföljande 2 siffrorna står för tillverkningsmånaden.</p>			

SV

# CE0197

**OMRON Infraröd örontermometer**

**Modell (kod): Gentle Temp 520 (MC-520-E)**

### Viktig information om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

MC-520-E som tillverkats av OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. uppfyller kraven i standarden EN60601-1-2:2015 om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

Ytterligare dokumentation i enlighet med denna EMC-standard finns hos OMRON HEALTHCARE EUROPE på den adress som anges i denna bruksanvisning eller på [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com). Se EMC-informationen för MC-520-E på webbplatsen.

### Korrekt kassering av denna produkt (Waste Electrical & Electronic Equipment)

Denna markering som visas på produkten eller i dess litteratur visar att den inte får kasseras tillsammans med annat hushållsavfall när användningstiden är över. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska detta separeras från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser.

Hemanvändare ska antingen kontakta återförsäljaren där de har köpt produkten, eller sin kommun för att få anvisning om var och hur denna produkt kan lämnas för en miljömässigt säker återvinning.

Yrkesanvändare ska kontakta sin leverantör för att kontrollera termer och villkor i köpekontraktet. Denna produkt ska inte blandas med andra kommersiella produkter för kassering.

Produkten innehåller inte några farliga substanser. Kassering av använda batterier ska utföras i enlighet med de nationella föreskrifterna för kassering av batterier.



# 6. Användbar information

## 6.1 Temperaturmätningar som gjorts i örat

GentleTemp 520 infraröd örontermometer känner av den infraröda värmen som avges av trumhinnan och omgivande vävnader, och omvandlar denna värme till en motsvarande örontemperatur.

Gentle Temp 520 är mindre skrämmande för ett barn än en rektal termometer. Den är snabbare, säkrare och lättare att använda än en muntermometer.

Eftersom den är infraröd behöver du inte oroa dig för krossat glas eller intag av kvicksilver. Det går till och med att mäta på ett sovande barn.

För vuxna erbjuder Gentle Temp 520 infraröd örontermometer snabba, bekväma och noggranna avläsningar utan fördröjningen med en vanlig termometer.

Klinisk forskning har visat att örat är ett idealiskt ställe för att mäta kroppstemperatur. Trumhinnan delar blodkärl med hypotalamus, den del av hjärnan som reglerar kroppstemperaturen. Därför är örat en pålitlig indikator på kroppens inre (kärn-) temperatur. Till skillnad från muntemperaturen påverkas inte örats temperatur av sådana faktorer som att prata, dricka och röka.

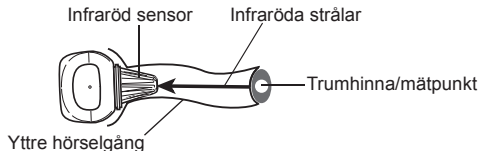
## 6.2 Normal och förhöjd temperatur

Vi rekommenderar att du övar med Gentle Temp 520 på dig själv och din familj.

På det sättet kan du förbättra din teknik och känna dig säkrare på mätningarna som du gör när en familjemedlem är sjuk. Du kommer dessutom att kunna avgöra när en avläsning är högre än normalt.

## 6. Användbar information

Eftersom omgivande temperatur, svett och saliv lätt kan påverka kroppstemperatur som mäts i armhålan eller under tungan, kan avläsningar vara lägre än kärntemperaturen. Temperaturmätningar av trumhinnan återspeglar noga hjärntemperaturen och kan leda till att feber upptäcks snabbare.



För att göra en korrekt bedömning av misstänkta febertillstånd är det viktigt att lära sig familjemedlemmarnas normala temperatur genom att mäta deras temperatur när de är helt friska.

Temperaturen som mäts i örat skiljer sig från den som mäts rektalt.

Använd normaltemperaturen som standard för att förstå temperaturskillnaden vid feber.

Man talar om normal kroppstemperatur om mätvärdet ligger inom ett visst område. Kroppstemperatur varierar emellertid beroende på ålder.

Alder	Normal örontemperatur i °C och °F	
Baby	36,4 °C–37,5 °C	97,5 °F–99,5 °F
Barn	36,1 °C–37,5 °C	97 °F–99,5 °F
Tonåring/vuxen	35,9 °C–37,5 °C	96,6 °F–99,5 °F
Äldre person	35,8 °C–37,5 °C	96,4 °F–99,5 °F

### 6.3 Örontemperatur jämfört med andra typer av kroppstemperatur

Den normala temperaturen varierar på olika ställen i kroppen.

SV

### 6.4 Frågor och svar

#### Hur många gånger i följd kan jag mäta?

Du kan mäta upp till tre gånger i följd. Sedan är huvudenheten uppvärmd och kan eventuellt inte mäta korrekt. Om du ska mäta fler än tre gånger väntar du i 10 minuter och mäter sedan igen.

#### Den angivna temperaturen är ganska hög.

- 1 Det kan vara fel på probskyddet.
- 2 Termometern kan ha förvarats på en sval eller kall plats. Mät temperaturen efter att ha låtit enheten ligga i rummet där den ska användas i minst 30 minuter. Om du förvarar enheten i rummet där den ska användas kan du använda termometern direkt.

### **Skiljer sig temperaturen som mäts i det högra örat från den som mäts i det vänstra örat?**

Bland friska personer ska det inte vara någon betydande skillnad i mätresultaten. Skillnader kan orsakas av följande orsaker:

- 1) Den infraröda sensorn sätts inte in på samma sätt.
- 2) Mätningen utförs inte genom att enheten sätts in på ett stabilt sätt och i samma vinkel. Försök att mäta i det öra som alltid visar ett högre mätresultat.

### **Temperaturen som visas är ganska låg.**

- 1 Probskyddet är smutsigt.
- 2 Den infraröda sensorn är smutsig.
- 3 Du tog bort enheten från örat innan mätningen var klar.
- 4 Örat är kallt. Temperaturen brukar visa ett lågt värde när man använder en ispåse eller en isförpackning eller precis har kommit in efter att ha varit ute på vintern.
- 5 Termometern är inte tillräckligt långt införd i örat.



# 7. Extra tillbehör

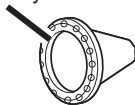
## Extra medicinska tillbehör

(omfattas av direktivet 93/42/EEG om medicintekniska produkter)

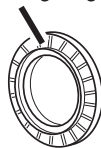
Probskydd MC-EP2 (MC-EP2-E)

(Inklusive 40 probskydd och 1 anslutningsring)

Probskydd




Anslutningsring



Obs! Kontakta din lokala OMRON-representant för mer information om lämpliga extra tillbehör.





<b>Tillverkare</b> 	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN		
<b>EU-representant</b> <table border="1" data-bbox="54 199 218 267"> <tr> <td data-bbox="54 199 137 267">EC</td> <td data-bbox="137 199 218 267">REP</td> </tr> </table>	EC	REP	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLÄNDERNA www.omron-healthcare.com
EC	REP		
<b>Produktionsenhet</b>	<b>KunShan Radiant Innovation Co., Ltd.</b> No. 20, TaiHong Road, WuSong Jiang Development Zone, YuShan Town, KunShan City, JiangSu, Kina		
<b>Dotterbolag</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com		
	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, TYSKLAND www.omron-healthcare.com		
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIKE www.omron-healthcare.com		

Tillverkad i Kina